

Prier en patois

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **15 (1987)**

Heft 57

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-241787>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

PRIER EN PATOIS

Voilà ce que M. Jean Tornare de Sorens a réussi à faire : prier en patois. Bravo mon cher. En groupant dans un cahier de plaisante présentation, tu fais ressortir ce qu'est le patois : une langue bien vivante, non seulement pour parler des choses courantes de la vie, de la profession du commerce, mais pour parler à Dieu, à sa sainte Mère. Oui à notre époque où trop souvent on met la lumière sous le boisseau, toi, mon cher, tu la mets :

bien haut en citant sur 59 pages A4 quantité de Prières en patois de chez nous, composé par nos auteurs et écrivains patoisants. Ces invocations en vers ont été mises en musique par des auteurs contemporains et font partie de pièces théâtrales jouées dans nos villages. C'est certainement une des manières les plus sûres de conserver nos patois.

Préfacé par M. le Recteur de Notre-Dame des Marches, M. l'abbé Ferdinand Sallin et illustré par M. Raymond Sudan de La Tour de Trême, ce recueil, contenant également des méditations dont Djan i Romain est l'auteur. Cette brochure a sa place dans la littérature patoise. Plus que cela elle en est le fleuron unique.

Merci mon ami Djan i Romain. T'â fè dou bi è bon travo. Pâ ethenin que ti on di j'omo à travayi po fére le diķchenéro in patè, apri avi fè chi travô, le cheul a ma konychanthe que chi jou fè tan kora.

Pour Fr. 20.-- vous pouvez vous procurer cet ouvrage chez son auteur : Jean Tornare, patoisant — 1631 SORENS/FR



La Rédaction